

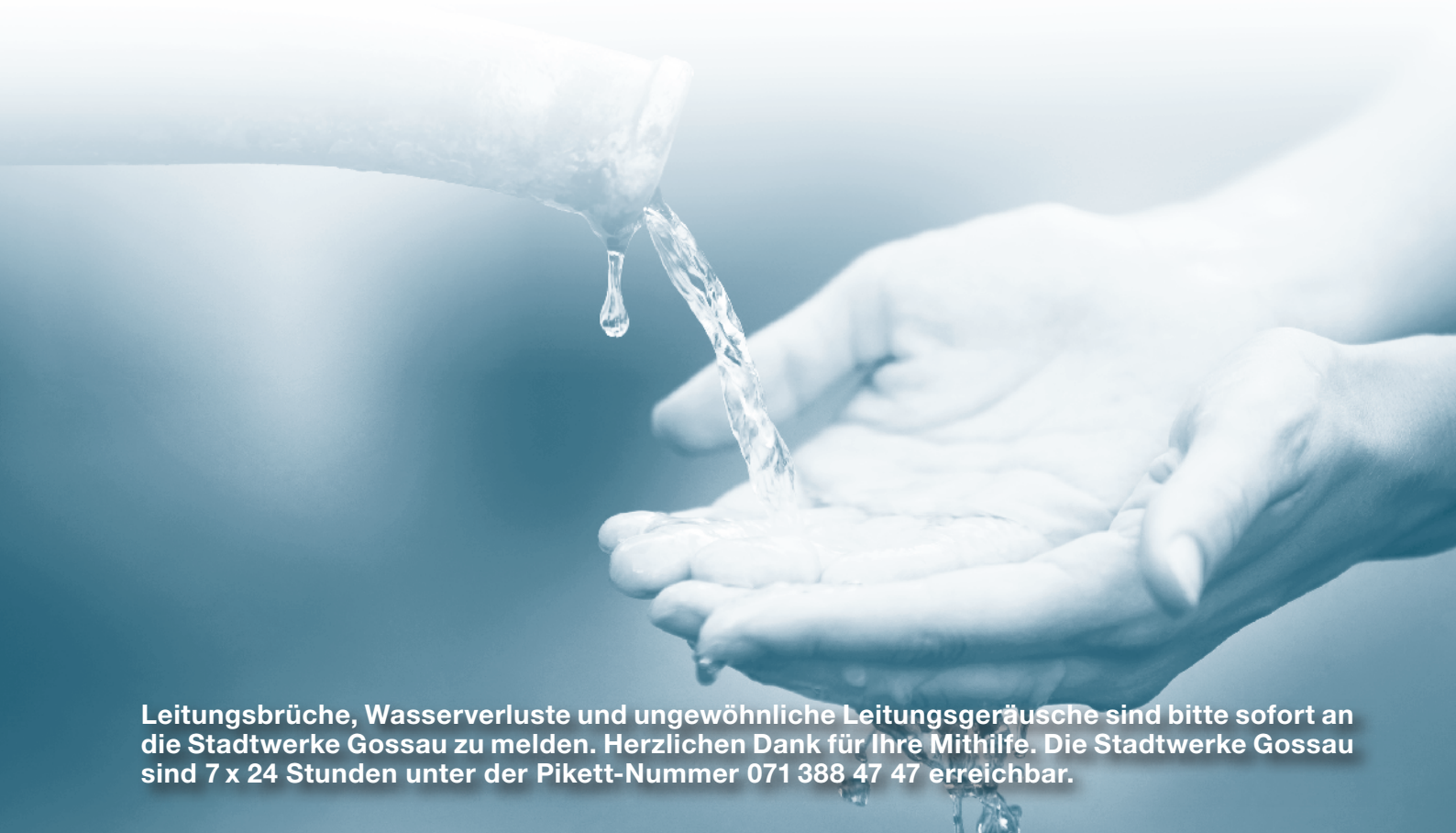


Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Jahresbericht 2024

**Unterlagen zur Bürgerversammlung der
Wasserversorgung Andwil-Arnegg**

vom Freitag, 4. April 2025, um 20.00 Uhr
im Restaurant Sonnentäl in Andwil



Leitungsbrüche, Wasserverluste und ungewöhnliche Leitungsgerausche sind bitte sofort an die Stadtwerke Gossau zu melden. Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe. Die Stadtwerke Gossau sind 7 x 24 Stunden unter der Pikett-Nummer 071 388 47 47 erreichbar.

Traktanden Bürgerversammlung

vom Freitag, 4. April 2025, um 20 Uhr im Restaurant Sonnentäl in Andwil

- 1. Wahl der Stimmenzähler**
- 2. Rechnung 2024**
Bericht der GPK mit Antrag 1
- 3. Budget 2025**
Antrag 2 der GPK
- 4. Gutachten**
- 5. Ersatzwahl VR**
- 6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage**

Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger vom erfüllten 18. Altersjahr an mit Wohnsitz im Einzugsgebiet der Wasserversorgung Andwil-Arnegg. Der Stimmausweis ist mitzubringen.

Fehlende Stimmausweise und weitere Exemplare der Jahresrechnung mit Jahresbericht können beim Aktuariat Frau Claudia Meier, Winkelstrasse 10 in Andwil bezogen werden.

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt bei Frau Gabriela Fäh vom 18. April bis 2. Mai 2025 öffentlich auf und kann während den Bürozeiten an der Zehnstadestrasse 6 in Arnegg eingesehen werden.

Inhaltsverzeichnis Jahresbericht

Unterlagen für die Bürgerversammlung vom Freitag, 4. April 2025

Amtsbericht 2024	3
Erfolgsrechnung 2024/Budget 2025	4–5
Investitionsrechnung 2024	6
Bilanz 2024	7
Anhang zur Jahresrechnung 2024	8–11
Finanzplan	12
Gutachten 1	13
Gutachten 2	14–15
Gutachten 3	16–17
Bericht Geschäftsprüfungskommission GPK mit Antrag 1 und Antrag 2	18
Organigramm Wasserversorgung	19
Wasserqualität	20
Behördenverzeichnis 2025	20

Amtsbericht 2024

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger der Wasserversorgung Andwil-Arnegg

In den letzten Monaten wurde in den Medien viel über PFAS im Trinkwasser und Lebensmitteln berichtet. Bis ins Jahr 2006 war das Ausbringen von Klärschlamm auf landwirtschaftlichem Kulturland erlaubt. Während Jahrzehnten wurde von den Kläranlagenbetreibern Klärschlamm als Dünger an landwirtschaftliche Betriebe geliefert. Dieser Klärschlamm ist unter anderem die Ursache, dass in einigen Gebieten im Kanton St.Gallen eine übermässige PFAS-Belastung (Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen) in landwirtschaftlich genutzten Grundstücken, wo auch Trinkwasserfassungen vorhanden sind, festgestellt wurde. Der Kanton St.Gallen hat reagiert und die Öffentlichkeit informiert:

«Nach heutigem Wissensstand sind für einige PFAS gesundheitsschädigende Wirkungen bekannt. Es wird auf negative gesundheitliche Auswirkungen von hohen PFAS-Gehalten im Blut hingewiesen. Einige PFAS sind gesundheitsschädlich und stehen auch im Verdacht, krebserregend zu sein. Aufgrund ihrer Langlebigkeit, der weiten Verbreitung im Trinkwasser und der Anreicherung über die Nahrungskette stellt diese Schadstoffgruppe eine grosse Herausforderung für die Lebensmittelsicherheit dar.»

Aufgrund dieser Erkenntnisse hat die Wasserversorgung Andwil-Arnegg Wasserproben mit Schwerpunkt PFAS in Auftrag gegeben. In den amtlichen Wasserproben konnten in unserem Trinkwasser keine PFAS-Rückstände nachgewiesen werden.

Seit Jahren breitet sich die Quagga-Muschel im Bodensee rasant aus. Das hat nicht nur Auswirkungen auf das Ökosystem, sondern auch auf die Trinkwassergewinnung aus dem Bodensee. Der Befall der Ansaugrohre mit Quagga-Muscheln ist auch für die Regionale Wasserversorgung St.Gallen AG (RWSG), wo auch die Wasserversorgung Andwil-Arnegg Partner ist, eine grosse technische und finanzielle Herausforderung.

Im Geschäftsjahr 2024 der Wasserversorgung Andwil-Arnegg forderten verschiedene Bauprojekte, sowie der Betrieb und Unterhalt des Leitungsnetzes, den Verwaltungsrat. So konnte im Frühjahr 2024 die Sanierung der Arnegger Quelle mit neuer Ableitung zur Brunnenstube Weidwis-Schüsselloo abgeschlossen werden. Seither fliesst das Wasser der Arnegger Quelle zusammen mit dem Wasser aus der Andwiler Quelle ins Reservoir Chueweid. Die Sanierung der beiden Quellen im Gebiet Weidwis-Schüsselloo hat sich gelohnt. Im Jahr 2024 lieferten die beiden Quellen rund 105'000 m³ Wasser, was etwa 38% des gesamten Wasserverbrauchs der Wasserversorgung Andwil-Arnegg ausmacht.

Der Betrieb der Wasserversorgung verlief im gewohnten Rahmen. Einige Lecks am Leitungsnetz und bei Hausanschlüssen konnten meist innert kurzer Zeit geortet und repariert werden.

Die Selbstablesung der Wasserzähler per Ende September 2024 durch die Wasserbezüger hat sich wiederum bewährt. Es mussten nur noch wenige Wasserzählerstände nachgefordert oder vor Ort abgelesen werden.

Die Wasserversorgung blieb im Jahr 2024 vor Gewässerverschmutzungen verschont.

Im hydrologischen Wasserjahr 2023/2024 hat die Wasserversorgung 248'137 m³ Trinkwasser verkauft (Vorjahr 252'500 m³). Der Wasserverlust im Leitungsnetz betrug rund 8%.

Die Rechnung 2024 schliesst mit einem Nettoergebnis von CHF 26'984.51 ab. Die mehrjährige Projekt- und Finanzplanung zeigt auf, dass bei der Wasserversorgung Andwil-Arnegg in den nächsten Jahren einige grössere Projekte anstehen. Trotzdem kann der aktuelle Wasserpreis von CHF 1.90 pro m³ bis auf weiteres beibehalten werden.

Martin Anderegg und Hansruedi Rechsteiner haben auf Ende 2024 nach 24, bzw. 8 Jahren ihren Rücktritt als Verwaltungsrat eingereicht. Als Ersatz wurde an der Bürgerversammlung 2024 Thomas Diethelm aus Arnegg gewählt. An der Bürgerversammlung 2025 wird für den vakanten Sitz im Verwaltungsrat ein Kandidat vorgeschlagen.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Verwaltungsratsmitglieder, an die Aktuarin, die Kassierin und die Mitglieder der GPK, an den verantwortlichen Brunnenmeister und das technische Personal der Stadtwerke, für ihre Arbeit zugunsten der Wasserversorgung Andwil-Arnegg.

Andwil/Arnegg, im Februar 2025

Martin Zeller
Verwaltungsratspräsident
Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Jahresrechnung 2024

Erfolgsrechnung 1.1.2024–31.12.2024		CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ERFOLGSRECHNUNG								
Nettoergebnis			750'014.00	781'868.00	698'839.37	725'823.88	819'372.10	817'009.91
			31'854.00		26'984.51			2'362.19
3	AUFWAND		750'014.00		698'839.37		819'372.10	
30	Personalaufwand		65'500.00		49'206.35		62'600.00	
30000	Entschädigungen, Sitzungsgelder an VR + GPK		30'000.00		23'855.50		28'000.00	
30100	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals		30'000.00		21'994.35		28'000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten		4'000.00		2'464.75		2'300.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen		300.00		215.00		300.00	
309900	Übriger Personalaufwand		1'200.00		676.75		4'000.00	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand		629'500.00		544'618.92		697'700.00	
310000	Büromaterial, Drucksachen, Publikationen		5'000.00		4'392.85		5'000.00	
310100	RWSG		66'500.00		60'833.35		60'600.00	
310110	Wasserankauf		10'000.00				10'000.00	
311300	URE EDV, Internet		6'000.00		4'093.06		6'000.00	
312000	Strom		36'000.00		26'355.40		30'000.00	
313010	Telefongebühren		2'000.00		1'761.50		2'000.00	
313020	Porti, Bank- und Postgebühren		3'500.00		3'340.24		3'500.00	
313030	Einkauf und Einbau Wasserzähler		20'000.00		4'828.25		20'000.00	
313040	Bürgerversammlung, Abstimmung		3'500.00		2'822.50		3'500.00	
313100	Administration techn. Betriebsführung		13'000.00		10'899.65		13'000.00	
313110	Planwesen / GIS		5'000.00		3'857.50		5'000.00	
313210	Wasserproben		10'000.00		7'954.75		10'000.00	
313400	Sachversicherungsprämien		3'400.00		3'465.50		3'500.00	
314300	Unterhalt Leitungsnetz		300'000.00		275'763.30		300'000.00	
314310	Unterhalt Anlagen		130'000.00		120'672.32		210'000.00	
316900	Benützungsgebühren Glasfaserleitung		5'000.00		4'768.60		5'000.00	
317000	Reisekosten und Spesen		5'000.00		3'210.15		5'000.00	
317010	Infrastrukturen Büro		5'600.00		5'600.00		5'600.00	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen		55'014.00		55'014.10		59'072.10	
330000	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen		55'014.00		55'014.10		59'072.10	



Erfolgsrechnung 1.1.2024–31.12.2024		CHF	Budget 2024 Aufwand	Budget 2024 Ertrag	Rechnung 2024 Aufwand	Rechnung 2024 Ertrag	Budget 2025 Aufwand	Budget 2025 Ertrag
38	Einlagen in Reserven							
389400	Einlagen in Ausgleichsreserve				50'000.00			
					50'000.00			
4	ERTRAG			781'868.00		725'823.88		817'009.91
42	Entgelte							
424000	Wasserverkauf			560'000.00		550'725.15		560'000.00
				560'000.00		550'725.15		560'000.00
44	Finanzertrag			8'300.00		15'114.73		15'900.00
440000	Zinsen flüssige Mittel					6'861.33		7'600.00
447000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV			8'300.00		8'253.40		8'300.00
46	Transferertrag			153'568.00		159'984.00		241'109.91
461100	Beiträge Kanton + Gemeinden			20'000.00		26'416.30		34'000.00
463100	Beiträge von Kantonen und Konkordaten			2'000.00		2'000.00		2'000.00
466000	Planmässige Auflösung passivierter Anschlussbeiträge			131'568.00		131'567.70		205'109.91
48	Entnahmen aus Reserven			60'000.00				
489400	Entnahmen aus Ausgleichsreserve			60'000.00				

Investitionsrechnung 1.1.2024–31.12.2024		CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
INVESTITIONSRECHNUNG								
5	INVESTITIONSAUSGABEN							
50	Sachanlagen							
503205	Weideggstrasse/Einlenker Alpsteinring		842'361.50	842'361.50	1'086'441.45	1'086'441.45	1'287'410.25	1'287'410.25
503212	Quelle Schüsselloo/Weid-Armegger Quelle		842'361.50		1'086'441.45		1'287'410.25	
503213	Quelle Lindenwis		307'461.50		272'585.45		807'010.25	
503214	Weideggstrasse Erweiterung		124'000.00		7'789.75		116'210.25	
503215	Mattenstrasse (Freudenau-Matten)		183'461.50		264'795.70		325'000.00	
							129'800.00	
							236'000.00	
59	Passivierung							
590000	passivierte Anschlussbeiträge		534'900.00		813'856.00		480'400.00	
590010	andere passivierte Ausgaben		470'000.00		735'422.00		300'000.00	
			64'900.00		78'434.00		180'400.00	
6	INVESTITIONSEINNAHMEN							
				842'361.50		1'086'441.45		1'287'410.25
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung							
631010	Subventionen GVA		534'900.00	534'900.00		813'856.00	480'400.00	480'400.00
632010	Subventionen Gemeinde/Stadt			32'450.00		39'217.00	90'200.00	90'200.00
637100	Anschlussbeiträge			32'450.00		39'217.00	90'200.00	90'200.00
				470'000.00		735'422.00	300'000.00	300'000.00
69	Übertrag an Bilanz							
690010	Aktiviere Anlagen		307'461.50	307'461.50		272'585.45	807'010.25	807'010.25



Bilanz 1.1.2024–31.12.2024		CHF	1. Januar 2024	Veränderung (brutto) Zuwachs	Abgang	31. Dezember 2024
01	AKTIVEN					
10	Finanzvermögen					
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen		4'688'852.60	10'173'011.63	9'462'121.82	5'399'742.41
101	Forderungen		1'624'392.60	9'883'887.68	9'312'135.22	2'196'145.06
102	Kurzfristige Finanzanlagen		1'524'245.00	5'039'927.31	6'393'249.72	170'922.59
			100'147.60	1'543'960.37	1'618'885.50	25'222.47
				3'300'000.00	1'300'000.00	2'000'000.00
14	Verwaltungsvermögen					
140	Sachanlagen VW		3'064'460.00	289'123.95	149'986.60	3'203'597.35
145	Beteiligungen, Grundkapitalien		2'354'460.00	289'123.95	149'986.60	2'493'597.35
			710'000.00			710'000.00
02	PASSIVEN					
20	Fremdkapital					
200	Laufende Verbindlichkeiten		4'688'852.60	1'113'241.02	402'351.21	5'399'742.41
204	Passive Rechnungsabgrenzungen		1'139'763.45	1'004'930.90	371'025.60	1'773'668.75
205	Kurzfristige Rückstellungen		38'686.10	211'108.90	218'957.90	30'837.10
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten		20'500.00	58'400.00	20'500.00	58'400.00
			3'990.00			3'990.00
			1'076'587.35	735'422.00	131'567.70	1'680'441.65
29	Eigenkapital					
294	Reserven		3'549'089.15	108'310.12	31'325.61	3'626'073.66
295	Aufwertungsreserve		986'000.00	50'000.00		1'036'000.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag		560'000.00			560'000.00
			2'003'089.15	58'310.12	31'325.61	2'030'073.66

Die Richtigkeit bestätigt: Die Kassierin
Amegg, 20. Januar 2025 Gabriela Fäh

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke
Die Jahresrechnung 2024 wurde am 20. Januar 2025
vom Verwaltungsrat genehmigt.

Verwaltungsrat
Der Präsident Martin Zeller
Die Aktuarin Claudia Meier

Die Jahresrechnung 2024 wurde am 29. Januar 2025
von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für
richtig befunden.

Geschäftsprüfungskommission
Thomas Kölbener
Alice Egli
Silvan Mesmer



Anhang zur Jahresrechnung 2024 der Wasserversorgung Andwil-Arnegg

1. Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

2. Erläuterungen zur Erfolgsrechnung 2024

Die Erfolgsrechnung 2024 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 26'984.51

Details zur Erfolgsrechnung 2024:

- 300'000 *Entschädigungen, Sitzungsgelder an VR und GPK*
Besserstellung gegenüber Budget unter anderem ausgefallene VR-Sitzungen.
- 301'000 *Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal*
Besserstellung gegenüber Budget unter anderem weniger Aufwand infolge Selbstablesung der Wasserzähler durch die Wasserbezüger.
- 310'110 *Wasserankauf*
Aufgrund des guten Quellwasserertrages und der Grundwasserproduktion war kein zusätzlicher Wasserankauf von der RWSG nötig.
- 311'300 *URE EDV, Internet*
Die Informatikkosten sind unter Budget ausgefallen infolge von geringem Supportaufwand.
- 312'000 *Stromkosten*
Infolge gutem Quellwasserertrag musste im Vergleich zum Vorjahr weniger Grundwasser gepumpt werden. Zudem wurde der Strompreis reduziert.
- 313'030 *Einkauf und Einbau Wasserzähler*
Die für den periodischen Austausch vorgesehene Anzahl Wasserzähler konnte aus Kapazitätsgründen nur reduziert ausgeführt werden.
- 314'300 *Unterhalt Leitungsnetz*
Die effektiven Kosten für den Unterhalt des Leitungsnetzes sind infolge der Aufschiebung der Ringleitung Grünauf tiefer ausgefallen.
- 389'400 *Einlagen in Ausgleichsreserve*
Die Einlage in die Ausgleichsreserve konnte dank des geringeren Gesamtaufwandes getätigt werden. Die Ausgleichsreserve dient dem kurz- bis mittelfristigen Ausgleich der Erfolgsrechnung. Sie wird im Eigenkapital geführt.

3. Erläuterungen zur Investitionsrechnung 2024

503'205 Weideggstrasse / Einlenker Alpsteinring

Das Projekt wurde im Zusammenhang mit dem Schulhausprojekt Weidegg verschoben. Die Ausführung ist im Jahr 2025 geplant.

503'212 Quelle Schüsselloo / Weid-Arnegger Quelle

Das Projekt wurde im Jahr 2024 ausgeführt. Das Projekt ist abgeschlossen und abgerechnet.

503'213 Quelle Lindenwis

Für dieses Projekt wird an der Bürgerversammlung 2025 ein Gutachten mit Kreditantrag vorgelegt.

503'214 Weideggstrasse Erweiterung

Der nötige Kredit wurde aufgrund der Finanz- und Kompetenzregelung durch den Verwaltungsrat genehmigt.

503'215 Mattenstrasse (Freudenau-Matten)

Für dieses Projekt wird an der Bürgerversammlung 2025 ein Gutachten mit Kreditantrag vorgelegt.

4. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände.

Die Wasserversorgung Andwil-Arnegg hat per 31. Dezember 2024 keine Rückstellungen bilanziert.

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- Die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Wasserversorgung Andwil-Arnegg zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien.
- Weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Wasserversorgung verfügt per 31. Dezember 2024 über keine Eventualverbindlichkeiten.

6. Eigenkapitalnachweis

Eigenkapitalnachweis		Bestand per 1.1.2024	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2024
2940	Ausgleichsreserve	986'000.00	50'000.00	0.00	1'036'000.00
2950	Aufwertungsreserve VV	560'000.00	0.00	0.00	560'000.00
2990	Jahresergebnis	31'325.61	26'984.51	31'325.61	26'984.51
2999	kum. Ergebnisse der Vorjahre	1'971'763.54	31'325.61	0.00	2'003'089.15
Total Eigenkapital		3'549'089.15	108'310.12	31'325.61	3'626'073.66

7. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden, oder
- die Wasserversorgung einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name	RWSG Regionale Wasserversorgung St.Gallen AG
Rechtsform	Aktiengesellschaft
Tätigkeit gegenüber WVAA	a. im Einzugsgebiet die Trink-, Brauch- und Löschwasser- versorgung in hoher Qualität sicherzustellen b. die Zusammenarbeit unter den Wasserversorgungen auszubauen und die Versorgungsstrukturen zu optimieren c. die Erhaltung und den Schutz der Wasservorkommen zur Nutzung als Trinkwasser zu fördern
Anteil der Wasserversorgung Andwil-Arnegg	8 Gesellschaftsstimmen von total 1'000 ergibt 0,77 %
Anschaffungswert	71 Namenaktien à CHF 10'000.00
Buchwert	CHF 710'000.00

8. Anlagespiegel

VERWALTUNGSVERMÖGEN

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen				Buchwert Stand per 31.12.
	Stand per 1.1.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+ / -)	Stand per 31.12.	Stand per 1.1. (-)	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+ / -)	Stand per 31.12.
140 Sachanlagen VV	2'550'887.58	210'689.95	2'761'577.53	-212'966.08	-55'014.10	0.00	0.00	-267'980.18
1403 Übrige Tiefbauten	2'550'887.58	210'689.95	2'761'577.53	-212'966.08	-55'014.10	0.00	0.00	-267'980.18
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	710'000.00	0.00	710'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14 Total	3'260'887.58	210'689.95	3'471'577.53	-212'966.08	-55'014.10	0.00	0.00	-267'980.18
								2'493'597.35
								2'493'597.35
								710'000.00
								3'203'597.35

PASSIVIERTE ANSCHLUSSBEITRÄGE

Konto	Erhaltene Anschlussbeiträge			Aufgelöste Anschlussbeiträge			Buchwert Stand per 31.12.
	Stand per 1.1.	Zugänge (+) Abgänge (-)	Stand per 31.12.	Stand per 1.1. (-)	Planmässige Auflösungen (-)	Abgänge (+)	Stand per 31.12.
2068 Passivierte Anschlussbeiträge	1'315'677.15	735'422.00	2'051'099.15	-239'089.80	-131'567.70	0.00	-370'657.50
							1'680'441.65

Finanzplan

Betriebsrechnung	Rechnung 2024		Budget 2025		2026		2027		2028	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Personalaufwand	49'206		62'600		64'000		64'000		64'000	
Sachaufwand	544'619		697'700		500'000		600'000		500'000	
Mietzinserträge		8'253		8'300		8'300		8'300		8'300
Wasserverkauf		471'610		482'000		470'000		470'000		470'000
Beiträge (Subv. Erfolgsrechnung)		26'416		34'000		-		24'000		6'000
Zinserträge + andere Erträge		7'892		7'600						
Grundgebühren Wasserzähler		78'085		78'000		78'000		78'000		78'000
Auflösung passivierter Anschlussbeiträge		131'568		205'110		235'110		255'110		295'110
Beiträge von Gemeinden		2'000		2'000		2'000		2'000		2'000
Total laufende Rechnung ohne Abschreibung	593'825	725'824	760'300	817'010	564'000	793'410	664'000	837'410	564'000	859'410
Gewinn vor Abschreibungen + Reserven	131'999	-	56'710	-	229'410	-	173'410	-	295'410	-
Abschreibungen	55'014		59'072		71'770		81'690		92'410	
Einlage/Entnahmen in Ausgleichsreserve		-			100'000		50'000		150'000	
Total laufende Rechnung mit Abschreibung	698'839	725'824	819'372	817'010	735'770	793'410	795'690	837'410	806'410	859'410
Jahresgewinn	26'985		-2'362		57'640		41'720		53'000	
Total Betriebsrechnung	725'824	725'824	817'010	817'010	793'410	793'410	837'410	837'410	859'410	859'410

Investitionsrechnung	Rechnung 2024		Budget 2025		2026		2027		2028	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Weideggstrasse/Einlenker Alpsteinring	7'789		116'210							
Weideggstrasse Erweiterung			129'800							
Quelle Schüsselloo/Weid Arnegger Quelle	264'796									
Mattenstrasse (Freudenau-Matten)			236'000							
Quellsanierung Lindenw/			325'000							
Stationsstrasse Arnegg					500'000		130'000			
Sanierung Lindenstrasse										
Geretschwil bis Loobach Andwil							540'000			
Überabestation Andwilerstrasse					120'000				120'000	
Weideggstrasse ab Nr. 29-54									500'000	
Bischofszellerstrasse Etappe 1									400'000	
Bischofszellerstrasse Etappe 2									400'000	
Bischofszellerstrasse Etappe 3										
Anlagen total	272'585		807'010		620'000		670'000		1'420'000	
Passivierte Einnahmen (Subv. + Anschlussbeiträge)	813'856		480'400		324'000		334'000		484'000	
Aktivierter Ausgaben		272'585		807'010		620'000		670'000		1'420'000
Subventionen		78'434		180'400		124'000		134'000		284'000
Anschlussbeiträge		735'422		300'000		200'000		200'000		200'000
Total Investitionsrechnung	1'086'441	1'086'441	1'287'410	1'287'410	944'000	944'000	1'004'000	1'004'000	1'904'000	1'904'000

Gutachten 1

Erneuerung Leitsystem der Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Das aktuelle Leitsystem «Rittmeyer» der Wasserversorgung Andwil-Arnegg ist seit 2019 als Teilsystem im Leitsystem der Stadtwerke Gossau integriert.

Das Leitsystem entspricht vor allem im Elektrobereich der Stadtwerke Gossau nicht mehr den heutigen Anforderungen. Deshalb muss das Leitsystem erneuert werden. Der Stadtrat Gossau hat aufgrund der eingegangenen Offerten den Auftrag zur Erneuerung des kompletten Leitsystems an die Firma VIVAVIS vergeben.

Die Funktionen für die Wasserversorgung Andwil-Arnegg machen nur einen kleinen Anteil am gesamten Leitsystem aus.

Der Verwaltungsrat der Wasserversorgung hat entschieden, aus den verschiedenen Erneuerungsvarianten wiederum der Variante «Integration ins gesamte Leitsystem der Stadtwerke Gossau» den Vorzug zu geben.

Die GVSG, die Gemeinde Andwil und die Stadt Gossau werden sich mit entsprechenden Beiträgen gemäss Reglement beteiligen.

Kosten:

Projektkosten: Erneuerung Leitsystem	CHF	140'000
./.. Beitrag GVSG, Gemeinde Andwil und Stadt Gossau	CHF	20'000
verbleibende Kosten für die Wasserversorgung	CHF	120'000

Anträge:

- 1. Die Erneuerung des Leitsystems der Wasserversorgung Andwil-Arnegg (Teilsystem der Stadtwerke Gossau) von CHF 140'000 abzüglich CHF 20'000 Beiträge von GVSG, der Gemeinde Andwil und Stadt Gossau sei zu genehmigen.**
- 2. Der entsprechende Kredit von CHF 120'000 sei zu bewilligen.**
- 3. Die Erneuerung des Leitsystems wird über Konto Unterhalt Anlagen abgerechnet.**

Andwil/Arnegg, 1. Februar 2025

Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Martin Zeller	Claudia Meier
Präsident	Aktuarin

Gutachten 2

Sanierung Quelfassungen Lindenwis

Die Quelfassungen Lindenwis liegen auf rund 700m über Meer und wurden im Jahre 1921 gefasst und in Betrieb genommen. Seither wurden an den Quellsammelschächten und an den Quelfassungsleitungen sporadisch Unterhaltsarbeiten ausgeführt. Seit 2018 wird das Quellwasser aufgrund des schlechten Zustandes der Fassungsleitungen und Quellschächte in den Verwurf geleitet. Die Quellwassermenge der letzten Jahre betrug 40 bis 60l/min. Das sind pro Jahr 20'000 bis 30'000m³ Quellwasser. Dieses fliesst ohne zu pumpen in der rund 650m langen Quelleableitung direkt ins Reservoir Augarten.

Die regelmässig entnommenen Wasserproben der letzten Jahre waren mit einer Ausnahme alle in Ordnung.

Mit der Sanierung der Quelfassungen, Sammelschächte, Brunnenstube und neuer Ableitung kann das Quellwasser wieder über Jahrzehnte genutzt und den Haushalten zur Verfügung gestellt werden.

Die Schutzzonen sind rechtskräftig ausgeschieden (Genehmigung des Baudepartementes vom 20. Mai 1992). Die Zone S1 ist im Eigentum der Wasserversorgung Andwil-Arnegg.

Bei Quellsanierungen besteht immer ein Risiko, dass die Wassermengen nachher verändert sein könnten. Dies muss in Kauf genommen werden.

Die GVSG, die Gemeinde Andwil und die Stadt Gossau werden sich mit entsprechenden Beiträgen gemäss Reglement beteiligen.

Kosten:

Projektkosten: Quelfassungen und Quelleableitung	CHF	325'000
./.. Beitrag GVSG, Gemeinde Andwil und Stadt Gossau	CHF	65'000
Verbleibende Kosten für die Wasserversorgung	CHF	<u>260'000</u>

Anträge:

- 1. Die Sanierung der Quelfassungen Lindenwis und die Quelleableitung von etwa 650m bis zum Reservoir Augarten mit Kosten von CHF 325'000 abzüglich CHF 65'000 Beiträge von GVSG, der Gemeinde Andwil und der Stadt Gossau sei zu genehmigen.**
- 2. Der entsprechende Kredit von CHF 260'000 sei zu bewilligen.**
- 3. Die Sanierung der Quelfassungen Lindenwis wird in die Investitionsrechnung überführt.**

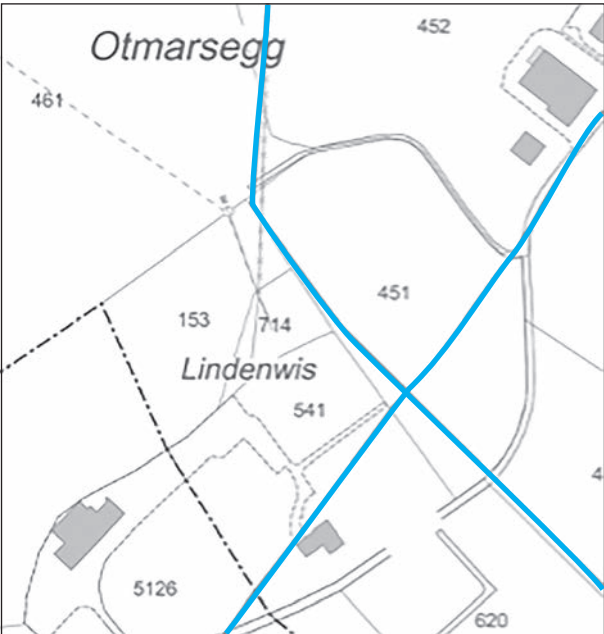
Andwil/Arnegg, 1. Februar 2025

Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Martin Zeller
Präsident

Claudia Meier
Aktuarin

Situationsplan Quellfassungen Lindenwis



Gutachten 3

Erneuerung Hydrantenleitung Freudenau – Matten

Die Hydrantenleitung Freudenau-Matten besteht aus Graugruss und einem Innendurchmesser von 75 mm. Das Baujahr der Wasserleitung ist nicht datiert.

Die Hydrantenleitung dient als Ring zwischen den PE-Leitungen im Weiler Matten und der Freudenau. Beide Übergänge bestehen aus neueren PE-Leitungen mit einem Innendurchmesser von 160 mm. Die Erneuerung der alten Graugussleitung ist für die Versorgungssicherheit auch in einem Brandfall dringend notwendig.

Die zu erneuernde Leitungslänge beträgt rund 510 m. Davon fallen rund 250 m auf das Gemeindegebiet Andwil und 260 m auf das Gemeindegebiet Gossau. Wo möglich, wird die neue Hydrantenleitung im angrenzenden Wiesland verlegt.

Die GVSG, die Gemeinde Andwil und die Stadt Gossau werden sich mit entsprechenden Beiträgen gemäss Reglement beteiligen.

Kosten:

Erneuerung Hydrantenleitung Freudenau - Matten
./ Beitrags GVSG, Gemeinde Andwil und Stadt Gossau
Verbleibende Kosten für die Wasserversorgung

CHF	236'000
CHF	46'000
CHF	<u>190'000</u>

Anträge:

- 1. Die Erneuerung der Hydrantenleitung Freudenau-Matten von CHF 236'000 abzüglich CHF 46'000 Beiträge von GVSG, der Gemeinde Andwil und Stadt Gossau sei zu genehmigen.**
- 2. Der entsprechende Kredit von CHF 190'000 sei zu bewilligen.**
- 3. Die Erneuerung der Hydrantenleitung Freudenau – Matten wird in die Investitionsrechnung überführt.**

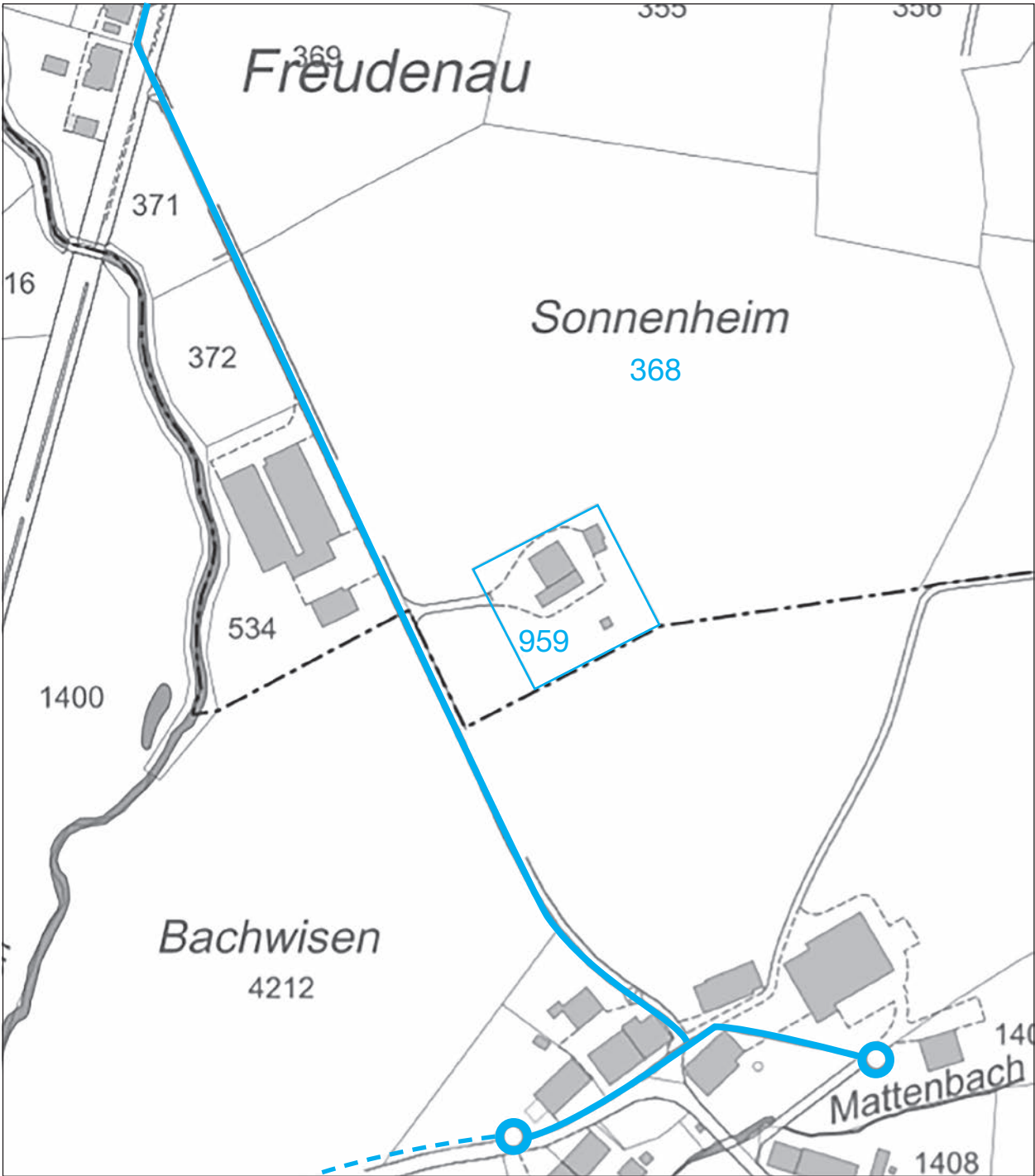
Andwil/Arnegg, 1. Februar 2025

Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Martin Zeller
Präsident

Claudia Meier
Aktuarin

Situation Erneuerung der Hydrantenleitung Freudenau-Matten



Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2024 sowie den Antrag des Verwaltungsrats über das Budget für das Rechnungsjahr 2025 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

Antrag 1

Die Jahresrechnung 2024 der Wasserversorgung Andwil-Arnegg sei zu genehmigen.

Antrag 2

Der Antrag des Verwaltungsrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2025 sei zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat und den Mitarbeitenden der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

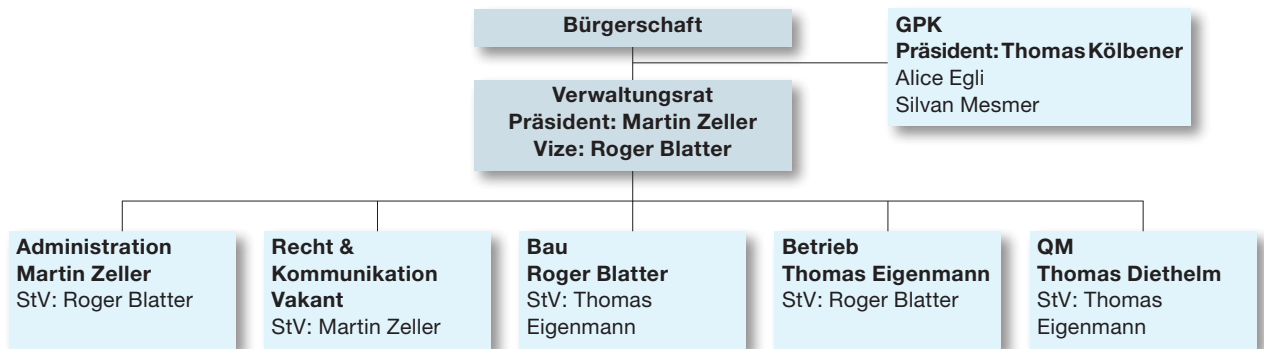
9204 Andwil, 1. Februar 2025

Die Geschäftsprüfungskommission

Thomas Kölbener
Alice Egli
Silvan Mesmer



Organigramm Wasserversorgung Andwil-Arnegg Stand per 1. Januar 2025



Gemeindeordnung

Verwaltungsrat

Art. 27 Aufgaben im Allgemeinen

Der Verwaltungsrat ist das oberste Leitungs- und Verwaltungsorgan der Gemeinde.

Er erfüllt die Aufgaben, die ihm von Gesetzes wegen zugewiesen sind, sowie folgende unübertragbare Aufgaben:

- Antragstellung an die Bürgerschaft;
- Vollzug der Beschlüsse der Bürgerschaft;
- Organisation und Führung der Verwaltung;
- Bestellung von Kommissionen;
- Erfüllung weiterer grundlegender Leitungs-, Planungs- und Verwaltungsaufgaben;
- Einreichung und Anerkennung von Klagen, Ergreifen von Rechtsmitteln und Abschluss von Vergleichen;
- Vertretung der Gemeinde nach aussen;
- Information der Öffentlichkeit über Geschäfte von allgemeinem Interesse;
- Erlass eines Finanzplans;
- Sicherstellen eines internen Kontrollsystems;
- Erfüllung aller weiteren Gemeindeaufgaben, für die kein anderes Organ zuständig ist.

Geschäftsprüfungskommission

Art. 31 Aufgaben

Die Geschäftsprüfungskommission erfüllt die gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und prüft namentlich die:

- Amts- und Haushaltsführung des Verwaltungsrates und der Verwaltung im abgelaufenen Jahr;
- Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag für das nächste Jahr.



Wasserqualität

Informationspflicht der Wasserversorgung

1. Ausgangslage

Wer über eine Wasserversorgungsanlage Trinkwasser an Konsumentinnen und Konsumenten abgibt, hat diese jährlich mindestens einmal umfassend über die Qualität des Trinkwassers zu informieren (Art. 5 der Verordnung EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen).

2. Allgemeine Information über die chemische und mikrobiologische Qualität des verteilten Trinkwassers

Es wurden 7 chemische und 35 mikrobiologische Untersuchungen durchgeführt. Die Trinkwasserqualität entsprach während dem Zeitraum der Berichterstattung den Anforderungen der Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung.

3. Gesamthärte in französischen Härtegraden

Die Wasserhärte in Andwil und Arnegg bewegt sich zwischen 32 und 37 °fH. Dieser Bereich wird als «hart» eingestuft.

4. Nitratgehalt

Der Höchstwert für den Nitratgehalt in der Schweiz ist bei 40 mg/l. Keine der Proben war über diesem Wert. Der Durchschnitt aller untersuchten Proben liegt bei 10 mg/l.

5. Herkunft des Wassers

Quellwasser	38% (Andwiler- und Arnegger-Quelle)
Grundwasser	60% (Freudenau, Säge, Scheidweg)
RWSG-Bezug	2% (Regionale Wasserversorgung St. Gallen AG [RWSG])

6. Behandlung des Wassers

Quellwasser	Entkeimung durch UV-Bestrahlung
Grundwasser	Entkeimung durch UV-Bestrahlung
RWSG-Bezug	mehrstufige Aufbereitung

7. Adresse für weitere Auskünfte

Wasserversorgung Andwil-Arnegg, Gartenstrasse 4a, 9204 Andwil

Andwil-Arnegg, 23. Januar 2025

Behördenverzeichnis 2025

Stand per 1. Januar 2025

Martin Zeller	VR-Präsident	Tel. 071 385 68 58
Roger Blatter	VR-Vizepräsident	Tel. 071 385 08 53
Thomas Eigenmann	VR-Mitglied	Tel. 071 385 95 35
Thomas Diethelm	VR-Mitglied	Tel. 071 385 53 40
Vakant	VR-Mitglied	

Claudia Meier	Aktuarin
Gabriela Fäh	Kassierin

Thomas Kölbener	GPK-Präsident
Alice Egli	GPK-Mitglied
Silvan Mesmer	GPK-Mitglied

Martin Zeller	Ableser Andwil und Arnegg
---------------	---------------------------

Weitere Informationen finden Sie unter www.wasserandwil-arnegg.ch